FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 152
Enu.1

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME
DU CA

Province Quebec. District No. 152 Chicoutimi S. District No. 1 {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 {in / dans} Baie St Paul {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Gravel {Enumerator. / Recenseur.} 19 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INF
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account or without wages.	State where person is employed, as "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at his or her occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when working by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education for person over 20 years of age at College, Convent or University.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMI
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou sans salaire (voir instructions.)	Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," dans "la manufacture de laine," aux "Poudreries," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines employé durant l'année à l'emploi principal ou sa métier.	Nombre de semaines employé durant l'année à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure—Centins.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par an.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en dehors de l'école pour toute personne âgée de plus de 21 ans, au Collège, Couvent ou à l'Université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	193	Simard Joseph	W.F.B. Tremblay	m	fils	m	janvier	1872	39	Québec			Français	Canadien	Catholique R.	cultivateur		m	n														10	oui	oui	Français			
		Emma	"	f	fille	m	octobre	1896	14	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	Français			
		Tremblay Lomaine	"	m	enfant	c	juillet	1902	8	"			"	"	"																		oui	oui	Français			
		Léane	"	f	enfant	c	octobre	1904	6	"			"	"	"																		oui	oui	Français			
	194	Simard Adela	"	m	fils	m	décembre	1912	7/12	"			"	"	"																		oui	oui	Français			
		Ernestine	"	f	fille	m	février	1890	21	"			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	Français			
		7 5 3																																				